



**ESTADO DO PARANÁ**



Folha 1

<b>Órgão Cadastro:</b> UNESPAR		<b>Protocolo:</b>
<b>Em:</b> 15/12/2020 20:53		<b>17.184.429-0</b>
<b>CPF Interessado 1:</b> 634.021.819-91		
<b>Interessado 1:</b> EDINEIA FÁTIMA NAVARRO CHILANTE		
<b>Interessado 2:</b> -		
<b>Assunto:</b> ATOS		<b>Cidade:</b> PARANAVAI / PR
<b>Palavras-chave:</b> RESOLUCAO		
<b>Nº/Ano</b> 55/2020		
<b>Detalhamento:</b> ENCAMINHA A RESOLUÇÃO NO 016/2019 - REITORIA/UNESPAR PARA HOMOLOGAÇÃO DO CONSELHO UNIVERSITÁRIO (COU).		
<b>Código TTD:</b> -		

Para informações acesse: <https://www.eprotocolo.pr.gov.br/spiweb/consultarProtocolo>

**15 de dezembro de 2020, Paranavaí-PR**  
**Memorando n. 055/2020**

**De:** Gabinete da Reitoria  
**Para:** Presidente do COU – Antonio Carlos Aleixo  
**Assunto:** inclusão de pauta para a 6ª Sessão do COU de 2020

---

Senhor Presidente,

considerando o inciso I do Art. 18 do Regimento Geral da UNESPAR que estabelece a “Orquestra” como Órgão de Apoio Vinculado à Reitoria;

considerando o disposto no inciso VIII do Art. 4º do Regimento Geral da UNESPAR referente às atribuições deste Conselho;

solicitamos a Homologação, na 6ª Sessão (4ª Extraordinária) do Conselho Universitário - COU, que será realizada no dia 18 de dezembro, da Resolução Nº 016/2019 – REITORIA/UNESPAR que dispõe, “*ad referendum*” do Conselho Universitário - COU, sobre a instituição e o funcionamento da Orquestra Latino-Americana – OLA da Universidade como Órgão de Apoio vinculado a Reitoria.

Na expectativa de que nossa solicitação seja atendida, nos colocamos ao seu dispor para eventuais esclarecimentos.

Atenciosamente,

Edinéia Navarro Chilante  
**Assessora Técnica do Gabinete da Reitoria**  
**Portaria 852/2020 – REITORIA/UNESPAR**  
(Assinado eletronicamente nos termos do Decreto Estadual nº 5389/2016)



ePROTOCOLO



Documento: **Memorando0552020inclusaodepautaCOUResolucaodaOLA.pdf**.

Assinado por: **Edineia Fatima Navarro Chilante** em 15/12/2020 20:54.

Inserido ao protocolo **17.184.429-0** por: **Edineia Fatima Navarro Chilante** em: 15/12/2020 20:54.



Documento assinado nos termos do art. 18 do Decreto Estadual 5389/2016.

A autenticidade deste documento pode ser validada no endereço:  
<https://www.eprotocolo.pr.gov.br/spiweb/validarAssinatura> com o código:  
**9fab8cf89f87b4ad9ffa4d37f99c5a0b**.



DIVISÃO DE EXTENSÃO E CULTURA  
PROPOSTA DE **PROJETO**

**1 - DADOS DO PROPONENTE**

Nome completo: Simone do Rocio Cit

Telefone Residencial: (41)3537-9171

Telefone Celular: (41)9282-9171

E-mail: simocit@gmail.com

\*Categoria: Docente

Colegiado: Licenciatura em Música

\*Docente, Discente, Agente Universitário ou Comunidade. Em caso de proponente da COMUNIDADE ou DISCENTE, anexar currículo.

\*\*Em caso de proponente DISCENTE ou da COMUNIDADE, obrigatoriamente deverá ter um professor orientador da FAP.

**2 - COORDENAÇÃO E EQUIPE DE TRABALHO**

Equipe			
Nome	Categoria	Função	Colegiado/Setor/IES
Simone Cit	Docente	Coordenador geral	Licenciatura em Música / UNESPAR câmpus II



### 3 - PROPOSTA

Título: Gêneros da canção latino americana

Caracterização<sup>1</sup>: Espetáculos

Em caso de outros, especificar:

Vinculado ao Programa:

Regime TIDE<sup>2</sup>: TIDE Extensão

Área temática<sup>3</sup>: Cultura

Área de abrangência<sup>4</sup>: Música

Linha de Extensão<sup>5</sup>: 35. Música

Projeto continuado: ( x )Sim ( )Não

Em caso de sim, apresentar:

- Breve histórico: Primeira proposta
- Número de participantes por ano: Aproximadamente 30
- Resultados alcançados:

<sup>1</sup> Consultar anexo II da resolução n. 05/2011 – CS/FAP.

<sup>2</sup> Não se aplica; Solicitação TIDE Extensão; TIDE Extensão; TIDE Pesquisa.

<sup>3</sup> Consultar resolução n. 05/2011 – CS/FAP.

<sup>4</sup> Artes Cênicas; Artes Visuais; Cinema e Vídeo; Dança; Música; Musicoterapia; Teatro.

<sup>5</sup> Consultar as linhas de extensão no site da FAP (Extensão – Regulamento e formulários)

Apoio/Patrocínio			
Instituição	Modalidade	Valor	Especificação

Apresentação e Justificativa:

A proposta consta da criação de um grupo vocal/instrumental para a execução de canções produzidas por compositores latino-americanos, nas suas mais variadas vertentes. A primeira experiência a ser desenvolvida a partir de novembro de 2013 aborda a obra do compositor cubano Silvio Rodriguez. Tal escolha se justifica na democratização da importante obra de tal compositor, seja do ponto de vista do conteúdo textual de seu

FACULDADE DE ARTES DO PARANÁ - FAP

Rua dos Funcionários, 1357 | Cabral | 80035-050 | Curitiba | Paraná | (41) 3250 7300 | www.fap.pr.gov.br



cancioneiro, que dialoga diretamente com questões políticas da América Latina, ou de seu conteúdo musical, sobretudo para os interessados em suas interpretações vocais e violonísticas.

Objetivo geral: Aprofundamento nas características do cancionário latino-americano por meio de estudo e interpretação musical da obra do cubano Silvio Rodriguez, um dos principais líderes do movimento denominado Nova Trova Cubana.

Objetivos específicos:

Conteúdo Programático:

O grupo deverá cumprir um mínimo de seis apresentações anuais para comunidades a serem definidas no decorrer do processo.

O repertório constará de quinze canções compostas pelo cubano Silvio Rodriguez, adaptada para uma formação vocal e instrumental aberta, composta de instrumentistas e cantores interessados em integrar o grupo.

1. Canción del elegido
2. Como esperando abril
3. El dia feliz que esta llegando
4. El mayor
5. Fábula de los tres hermanos
6. La maza
7. La primera mentira
8. Madre
9. Ojalá
10. Oleo de una mujer con sombrero
11. Pequeña serenata diurna
12. Playa girón
13. Por quien merece amor
14. Quien fuera
15. Te doy una canción

Procedimentos Metodológicos:

1. Seleção de cantores e instrumentistas interessados em compor o grupo.



2. Ensaios semanais (quintas-feiras, das 19h00 às 22h00) para montagem de repertório
3. Apresentações em espaços variados da comunidade.

#### Resultados e Produtos Esperados:

(Exemplos de produtos: Anais; Aplicativos; Artigo; Blog; CD/DVD; Livro; Jornal; Filme; Relatório técnico; Produto artístico; Programa de rádio/tv/web; etc.)

Espectáculos que serão apresentados em espaços da comunidade a serem definidos.

#### Avaliação:

(Procedimentos avaliativos para seleção de participantes; avaliação de resultados)

- Os participantes serão avaliados segundo sua disponibilidade, interesse e potencial para a execução do repertório em questão.
- Os resultados do trabalho serão avaliados por meio de discussões com o grupo e consultas à comunidade por meio de questionários distribuídos na ocasião das apresentações.

Referências - do projeto e previstas para a execução do projeto:

BAKHTIN, Mikhail. Os gêneros do discurso. In: BAKHTIN, Mikhail. **Estética da criação verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2006.

GARDUÑO, José Carlos Roderó. **La guitarra de Sílvio Rodriguez: Cancionero de partituras y tablaturas de acompañamientos de guitarra**. Sevilla, 2009-2011.

## 4 - ESTRUTURA E CRONOGRAMA

Período de realização do projeto: Novembro de 2013 a Dezembro de 2014

Horário de realização: 19h00 às 22h00 (ensaio) mais três horas de estudo

Local de realização: Auditório ou sala de aula nas dependências da FAP

Carga-horária do projeto: 6 horas semanais

FACULDADE DE ARTES DO PARANÁ - FAP  
Rua dos Funcionários, 1357 | Cabral | 80035-050 | Curitiba | Paraná | (41) 3250 7300 | www.fap.pr.gov.br



Período de divulgação: Novembro de 2013 para testes de ingresso / anterior aos espetáculos para divulgação dos mesmos  
Período de inscrições: Novembro de 2013  
Local e taxa de inscrição: FAP / sem taxas  
Clientela - a quem se destina: Alunos e ex-alunos dos cursos de Licenciatura em Música, Bacharelado em Música Popular e Musicoterapia.

Início do projeto: Novembro de 2013  
Término do projeto: Dezembro de 2014  
Entrega relatório final: Dezembro de 2014



## 5 - ORÇAMENTO PREVISTO

### Relação das RECEITAS

Fonte	Valor unitário	Quantidade	Total
SUB-TOTAL Fontes externas			
SUB-TOTAL FAP			
TOTAL			

### Relação das DESPESAS

Item	Qti.	Valor un.	Total	Fonte
Fotocópias				
Papel A4				
Canetas				
Impressão				
SUB-TOTAL Fontes externas				
SUB-TOTAL FAP				
TOTAL				



## 6 - OUTRAS INFORMAÇÕES

Curitiba, 20 de outubro de 2013

Assinatura do Proponente:

Assinatura do Orientador:

**7 - PARECER**

**COLEGIADO**

Data da reunião: 02 de outubro de 2013

Nº de ata: 12/2013

Parecer circunstanciado: Favorável

---

Assinatura do coordenador do Colegiado

**DIVISÃO/COMITÊ DE EXTENSÃO E CULTURA - CEC**

Data da reunião:

Nº de ata:



Assinatura do presidente do CEC

DIREÇÃO/CONSELHO SUPERIOR

Data:

N° de ata\*:

\* Aplicável apenas em reuniões do Conselho Superior

Assinatura da Direção/Presidente do Conselho

DIVISÃO FINANCEIRA

Data:



---

Assinatura do Chefe da Divisão Financeira

DIVISÃO ADMINISTRATIVA

Data:

---

Assinatura do Chefe da Divisão Administrativa

## OLA – Orquestra Latino-Americana – UNESPAR



Iniciou suas atividades em novembro de 2013. É formada por alunos, professores, alunos egressos do campus de Curitiba II – FAP, e músicos da comunidade interessados em conhecer, praticar e divulgar a cultura musical da América do Sul, da América Central e do Caribe.

Os integrantes da OLA, além de instrumentos musicais tradicionalmente utilizados na formação da orquestra europeia, como o violino e o trompete, e de instrumentos populares como o contrabaixo e a guitarra, executam instrumentos típicos da cultura autóctone latino-americana, como a zampoña, a rabeca e o charango, criando combinações sonoras originais. O repertório é interpretado por cantores e cantoras falantes das línguas portuguesa e espanhola. Porque na OLA diferentes sotaques e dialetos são muito bem-vindos para cultivar e celebrar o tão necessário movimento pela integração e fortalecimento da América Latina.

Entre os objetivos da OLA constam o aprofundamento, por parte dos integrantes, nas características do cancioneiro latino-americano e a democratização desse cancioneiro em universidades e comunidades, buscando a participação ativa em movimentos sociais.

*Silvio* foi o primeiro espetáculo temático da OLA. No repertório, canções do compositor e cantor cubano Silvio Rodriguez, um dos principais representantes do movimento musical denominado *Nova Trova Cubana*.

O último trabalho temático da OLA teve como foco o cancioneiro uruguaio, contemplando composições de Alfredo Zitarrosa, Jaime Roos, Daniel Viglietti, Jorge Drexler, entre outros representantes.

## **Principais apresentações**

2014

- Apresentação no XI Festival de Arte e Cultura Popular do Litoral Paranaense – Unespar, em Paranaguá.
- Apresentação no 24º Festival de Inverno da UFPR, em Antonina
- Apresentação no Encontro Estadual da APP – Sindicato no Centro de Convenções de Curitiba
- Apresentação à Missão de Reitores do Paraguai no Palácio do Governo do Estado Paraná, Curitiba.
- Apresentação na abertura do Encontro Regional da ANPUH – Unespar, Campo Mourão.
- Apresentação na Escola Estadual Campo Mourão, Campo Mourão.
- Apresentação para o assentamento Irmã Dorothy, Barbosa Ferraz.
- Apresentação no evento de extensão INTERARTE no campus de Curitiba

II da Unespar.

- Apresentação na Feira Internacional de Ciência e Tecnologia no Museu Oscar Niemeyer, Curitiba.
- Apresentação na solenidade de aniversário de 75 anos do TECPAR no restaurante Madalosso, Curitiba.
- Apresentação na reunião semestral do Conselho Universitário da Unespar, no Hotel Nacional Inn, Curitiba.

2015

- Apresentação no acampamento da APP – sindicato nas atividades referentes à Greve dos Professores das Escolas do Estado do Paraná.
- Apresentação no 24º Festival de Inverno da UFPR, em Antonina
- Ensaio aberto no Auditório Antonio Mellilo da Unespar – Campus de Curitiba II – FAP
- Apresentação na CASLA – Casa Latino-Americana para comunidade de migrantes e refugiados
- Apresentação no encerramento do EPECOM - Encontro de Práticas Pedagógicas e Estágio Curricular Obrigatório em Música – PUC – PR
- Abertura de 8º Colóquio e 5º encontro de Ensino de Filosofia – Unespar Campus União da Vitória
- Apresentação realizada no TEUNI, no encerramento do Curso de Português para imigrantes, promovido pelo Centro de Línguas – CELIN – UFPR
- Apresentação no Teatro Londrina da Fundação Cultural de Curitiba nas festividades do mês da consciência negra

2016

- Apresentação no 25º Festival de Inverno da UFPR, em Antonina



- Apresentação na abertura do encontro Democracia na América Latina promovido pelo Laboratório de Cultura Digital do Setor de Educação da UFPR, na presença do Ex-presidente do Uruguai, Pepe Mujica
- Apresentação no Circo da Democracia em Curitiba na Presença da Presidenta da República Dilma Rousseff
- Apresentação na abertura do XXXVII Simpósio de Filosofia da Faculdade Vicentina. em Curitiba.

## 2017

- Concerto de Abertura do 13º Simpósio Internacional de Cognição e Artes Musicais – SIMCAM
- Apresentação em evento de extensão universitária - Cascavel
- Apresentação no palco externo do Conservatório de Música Popular Brasileira de Curitiba.

## 2018

- Espetáculo temático “Quien fuera tu trovador”, com canções uruguaias, no Teatro Rachel Costa, Paranaguá
- Apresentação 35º SEURS – UNILA – Foz do Iguaçu
- Apresentação de encerramento do ano. Auditório Antonio Mellilo – FAP

## 2019

- Apresentação no Curso de Extensão “Música e Política no Brasil” promovido pelo CEPAT – Centro de promoção de agentes de transformação / Curitiba

## RESOLUÇÃO Nº 016/2019 – REITORIA/UNESPAR

**Dispõe, *ad referendum* do Conselho Universitário - COU, sobre a instituição e o funcionamento da Orquestra Latino-Americana – OLA da Universidade Estadual do Paraná como Órgão de Apoio vinculado a Reitoria.**

O Reitor da Universidade Estadual do Paraná - UNESPAR, no uso de suas atribuições legais e estatutárias,

considerando o artigo 18 do Regimento Geral da Unespar;

considerando o potencial da Orquestra Latino-Americana para contribuir com a formação cultural da comunidade acadêmica da Unespar, bem como de outras comunidades acadêmicas e movimentos sociais, tendo como base do seu projeto uma política de integração com a América Latina;

considerando a importância da música como atividade cultural integradora, no âmbito da Unespar, dada a sua característica multicampi;

### RESOLVE

**Art. 1º.** Instituir, *ad referendum* do Conselho Universitário, a Orquestra Latino-Americana – OLA como Órgão de Apoio vinculado a Reitoria.

**Parágrafo único.** A Orquestra Latino-Americana da Unespar, criada em 2014 como projeto de extensão universitária no Campus de Curitiba II da Unespar, e assimilada pela universidade como grupo representativo por esta resolução, tem como objetivos:

I – pesquisar, praticar e divulgar a canção latino-americana nos *campi* da Unespar, em demais comunidades acadêmicas, em movimentos sociais e em outros espaços pertinentes;

II – contribuir para o processo de integração e debate entre os *campi* da Unespar;

III – contribuir para o processo de integração da Unespar com outros países da América Latina, considerando aspectos sócio-políticos e suas relações com a música;

IV – fomentar a compreensão do idioma espanhol e de outros idiomas indígenas, praticados em países da América Latina, por meio da escuta musical do repertório interpretado pela OLA.

**Art. 2º.** A formação da Orquestra Latino-Americana da Unespar – OLA consiste em:

I – Direção artística da orquestra;

II – Núcleo estruturante da orquestra, composto por quatro músicos-professores da Unespar, representantes dos naipes (instrumentos melódicos, instrumentos harmônicos, instrumentos percussivos e canto);

III – Dez instrumentistas (alunos e ex-alunos da Unespar e/ou músicos da comunidade);

IV - Um arquivista/montador (estagiário).

**Art. 3º.** À direção artística da OLA compete:

I - providenciar a seleção do núcleo estruturante e dos instrumentistas;

II - elaborar a programação anual a ser cumprida;

III - programar ensaios e demais atividades da OLA;

V - designar o arquivista/montador e indicar suas atribuições;

VI - elaborar relatório anual das atividades desenvolvidas pela OLA;

VIII - exercer outras atividades, inerentes à função, que lhe forem conferidas pelo regimento da Orquestra.

**Art. 4º** Esta Resolução entra em vigor na data de sua publicação, revoga as disposições em contrário e não produz efeitos financeiros.

**Art. 5º** Publique-se no Diário Oficial do Estado do Paraná e no site da Unespar.

Paranavaí, 26 de novembro de 2019

**Antonio Carlos Aleixo**  
Reitor